

Distr.

GENERAL

UNEP/OzL.Pro/ExCom/84/27

20 November 2019

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

برنامج  
الأمم المتحدة  
للبيئة



اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف  
لتنفيذ بروتوكول مونتريال  
الاجتماع الرابع والثمانون  
مونتريال، من 16 إلى 20 ديسمبر/ كانون الأول 2019

## خطط عمل الوكالات الثنائية للفترة 2020-2022

### مقدمة

- 1- قدمت الوكالات الثنائيتان التاليتان خطتي عمل للفترة 2020-2022 إلى الاجتماع الرابع والثمانين: أستراليا وألمانيا<sup>1</sup>. وعلى الرغم من عدم تقديم فرنسا وإيطاليا واليابان خطة عمل رسميًا، تضمنت هذه الوثيقة جدولاً بتخصيص الموارد لفرنسا وإيطاليا واليابان استنادًا إلى الأنشطة المرتبطة بخطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية الموافق عليها من حيث المبدأ.
- 2- وتتوي الوكالات الثنائية تنفيذ أنشطة في 16 بلدًا من بلدان المادة 5، هم: البرازيل والصين وكولومبيا والهند وإيران (جمهورية - الإسلامية) وكينيا وجمهورية لاوس الديمقراطية الشعبية وليسوتو وليبيريا وموريشيوس وناميبيا ونيجيريا وبابوا غينيا الجديدة وسيشيل وفييت نام وزمبابوي؛ ونشاطا إقليميا واحدا لبلدان جزر المحيط الهادئ بقيمة 10,531,037 دولار أمريكي. وسيطلب مبلغ إضافي قدره 2,857,975 دولار أمريكي لما بعد عام 2022 على النحو الموضح في الجدول 1.2

<sup>1</sup> يمكن اعتبار التعاون الثنائي مساهمة في الصندوق المتعدد الأطراف بما يصل إلى 20 في المائة من تعهد البلد السنوي للصندوق. قررت اللجنة التنفيذية السماح بالمرونة في السنة التي سيصدق فيها على المشروعات الثنائية، شريطة أن تقدم الوكالات الثنائية خطط عملها في بداية العام في الوقت المحدد للنظر فيها أثناء مناقشات خطط العمل في أول اجتماع للجنة خلال العام (المقرر 13/25 (أ)). والتعاون الثنائي بين الأطراف الأخرى غير أطراف المادة 5، مثل كندا والجمهورية التشيكية وفنلندا وفرنسا وإسرائيل وإيطاليا وبولندا والبرتغال والاتحاد الروسي وإسبانيا والسويد وسويسرا والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وإيرلندا الشمالية، و لم تقدم الولايات المتحدة الأمريكية خطط أعمال ثنائية ويمكن أن تزيد القيمة الإجمالية للأنشطة الثنائية في حالة هذه التقديمات مثل.

<sup>2</sup> جميع الأنشطة بعد عام 2022 مخصصة للمرحلة الأولى المعتمدة من خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية لموريشيوس وبابوا غينيا الجديدة وسيشيل؛ وللمرحلة الثانية من خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية للبرازيل والصين وكينيا؛ وللمرحلة الثانية الجديدة من خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية لليسوتو ومنطقة بلدان جزر المحيط الهادئ.

**الجدول 1- تخصيص الموارد في خطط عمل الوكالات الثنائية للفترة 2020-2022 (دولار أمريكي)\***

المجموع بعد 2022	المجموع (2022-2020)	2022	2021	2020	
أنشطة الهيدروكلوروفلوروكربون					
2,415,475	10,148,537	1,963,806	2,484,632	5,700,099	خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية المعتمدة
442,500	382,500	0	100,000	282,500	المرحلة الثانية من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية
<b>2,857,975</b>	<b>10,531,037</b>	<b>1,963,806</b>	<b>2,584,632</b>	<b>5,982,599</b>	<b>المجموع</b>

\* شاملا تكاليف دعم الوكالة.

**التعليقات**

3- استعرضت الأمانة خطة عمل كل وكالة ثنائية، وقدمت تعليقات على العديد من الأنشطة المقترحة، وقيمت قيمة الأنشطة في ضوء المساهمات السنوية المعلنة.

**أستراليا**

4- يرد في الجدول 2 تخصيص الموارد في خطة عمل أستراليا للفترة 2020-2022. وتبلغ قيمة العشرين في المائة من مساهمات أستراليا السنوية المتعهد بها لعام 2020، 1,177,933 دولار أمريكي.

**الجدول 2- تخصيص الموارد لأستراليا (بالدولار الأمريكي)\***

المجموع بعد 2022	المجموع (2022-2020)	2022	2021	2020	
أنشطة الهيدروكلوروفلوروكربون					
282,500	282,500	0	0	282,500	المرحلة الثانية من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية
<b>282,500</b>	<b>282,500</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>282,500</b>	<b>المجموع</b>

\* شاملا تكاليف دعم الوكالة.

5- تشمل خطة عمل أستراليا 565,000 دولار أمريكي للمرحلة الثانية الجديدة من خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية لمنطقة بلدان جزر المحيط الهادي شاملا 282,500 دولار أمريكي للفترة 2020-2022.

**فرنسا**

6- يرد في الجدول 3 تخصيص الموارد في خطة عمل فرنسا للفترة 2020-2022. وتصل قيمة العشرين في المائة من مساهمات فرنسا السنوية المتعهد بها لعام 2020 إلى 2,449,100 دولار أمريكي.

**الجدول 3. تخصيص الموارد لفرنسا (بالدولار الأمريكي)\***

المجموع بعد 2022	المجموع (2022-2020)	2022	2021	2020	
أنشطة الهيدروكلوروفلوروكربون					
770,760	692,895	0	0	692,895	خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية المعتمدة
<b>770,760</b>	<b>692,895</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>692,895</b>	<b>المجموع</b>

\* شاملا تكاليف دعم الوكالة.

## ألمانيا

7- يرد في الجدول 4 تخصيص الموارد في خطة عمل ألمانيا للفترة 2020-2022.

## الجدول 4. تخصيص الموارد لألمانيا (دولار أمريكي)\*

المجموع بعد 2022	المجموع (2020-2022)	2022	2021	2020	
أنشطة الهيدروكلوروفلوروكربون					
1,644,715	8,980,170	1,963,806	2,394,232	4,622,132	خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية المعتمدة
160,000	100,000	0	100,000	0	المرحلة الثانية من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية
<b>1,804,715</b>	<b>9,080,170</b>	<b>1,963,806</b>	<b>2,494,232</b>	<b>4,622,132</b>	<b>المجموع</b>

\* شاملا تكاليف دعم الوكالة.

8- تشمل خطة عمل ألمانيا 10,62 مليون دولار أمريكي للمراحل الأولى والثانية المعتمدة من خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية شاملا 8,98 مليون دولار أمريكي للفترة 2020-2022. وتقرح الأمانة إجراء تعديلات للتكاليف لكي تبين مبالغ التمويل الفعلية المعتمدة بموجب الاتفاقات أو الاتفاق المنقح المقدم للاجتماع الرابع والثمانين بتخفيض 1,059,916 دولار أمريكي للفترة 2020-2022 وزيادة 100,900 دولار أمريكي لما بعد عام 2022.

9- بالإضافة إلى ذلك، شملت ألمانيا تمويلا للمرحلة الثانية من خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في البلدان ذوي حجم الاستهلاك المنخفض لتحقيق تخفيض قدره 67,5 في المائة قيمته 260,000 دولار أمريكي شاملا 160,000 دولار أمريكي لما بعد عام 2022.

10- يعرض الجدول 5 نتائج التعديلات التي اقترحتها الأمانة على خطة عمل ألمانيا.

## الجدول 5- نتائج تعديلات خطة عمل ألمانيا (بالدولار الأمريكي)\*

المجموع بعد 2022	المجموع (2020-2022)	2022	2021	2020	
أنشطة الهيدروكلوروفلوروكربون					
1,745,615	7,920,254	1,503,388	2,854,650	3,562,216	خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية المعتمدة
160,000	100,000	0	100,000	0	المرحلة الثانية من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية
<b>1,905,615</b>	<b>8,020,254</b>	<b>1,503,388</b>	<b>2,954,650</b>	<b>3,562,216</b>	<b>المجموع</b>

\* شاملا تكاليف دعم الوكالة.

11- تصل قيمة العشرين في المائة من المساهمات السنوية التي تعهدت بها ألمانيا لعام 2020 إلى 3,220,267 دولار أمريكي أو 9,660,800 دولار أمريكي لفترة الثلاث سنوات 2018-2020. مع الأخذ في الاعتبار الاعتمادات الممنوحة في الاجتماعات من الحادي والثمانين إلى الثالث والثمانين (5,072,800 دولار أمريكي)، وإذا تمت الموافقة على الطلبات المقدمة للاجتماع الرابع والثمانين حسب المخطط له (2,359,392 دولار أمريكي)، وقيم خطط العمل المعدلة لعام 2020 (3,562,216 دولار أمريكي)، ستتجاوز ألمانيا المساهمات المتعهد بها لفترة الثلاث سنوات 2018-2020 وهي 20 في المائة بقيمة 1,333,608 دولار أمريكي. وستحتاج ألمانيا إما إلى إعادة برمجة الأنشطة لسنوات مقبلة أو أن تطلب من وكالات ثنائية أو منفذة أخرى تنفيذ المشروعات لكي لا يتجاوز تعاونها الثنائي المخصصات بنسبة 20 في المائة.

12- لذلك، قد ترغب اللجنة التنفيذية في إعادة النظر في مستوى الأنشطة في خطة عمل ألمانيا للفترة 2020-2022 في ضوء تخصيص النشاط الثنائي لفترة الثلاث سنوات 2018-2020. وأبلغت حكومة ألمانيا بهذه المسألة وأجابت بأنها ستنتظر في تحويل أو إعادة تخصيص شرائح من الاتفاقات المتعددة السنوات المعتمدة من أجل البقاء ضمن نسبة 20 في المائة من مساهمات التعهد إذا تمت الموافقة على جميع شرائح الاتفاقات المتعددة السنوات حسب المخطط لها. ومع ذلك، نظرا لتأخير الموافقات، وخاصة للصين، ستعرض ألمانيا لخطر عدم الالتزام الكامل بتخصيص ألمانيا البالغ 20 في المائة. وفي مثل هذه الحالات، يجب تقديم شرائح من ما "بعد عام 2020".

### إيطاليا

13- يرد في الجدول 6 تخصيص الموارد في خطة عمل إيطاليا للفترة 2020-2022. وتصل قيمة العشرين في المائة من المساهمات السنوية التي تعهدت بها إيطاليا لعام 2020 إلى 1,889,100 دولار أمريكي.

#### الجدول 6- تخصيص الموارد لإيطاليا (بالدولار الأمريكي)\*

المجموع (2020-2022)	**2022	2021	2020	
				أنشطة الهيدروكلوروفلوروكربون
264,840	0	0	264,840	خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية المعتمدة
<b>264,840</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>264,840</b>	<b>المجموع</b>

\* شاملا تكاليف دعم الوكالة.  
\*\* لا توجد أنشطة بعد عام 2022.

### اليابان

14- يرد في الجدول 7 تخصيص الموارد في خطة عمل اليابان للفترة 2020-2022. وتصل قيمة العشرين في المائة من المساهمات السنوية التي تعهدت بها اليابان لعام 2020 إلى 4,879,033 دولار أمريكي.

#### الجدول 7- تخصيص الموارد لليابان (بالدولار الأمريكي)\*

المجموع (2020-2022)	**2022	2021	2020	البند
				أنشطة الهيدروكلوروفلوروكربون
210,632	0	90,400	120,232	خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية المعتمدة
<b>210,632</b>	<b>0</b>	<b>90,400</b>	<b>120,232</b>	<b>المجموع</b>

\* شاملا تكاليف دعم الوكالة.  
\*\* لا توجد أنشطة بعد عام 2022.

15- تشمل خطة عمل اليابان 210,632 دولار أمريكي للمرحلة الثانية المعتمدة من خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية للفترة 2020-2022. وتقتصر الأمانة إجراء تعديلات للتكاليف لكي تبين الاتفاق المعدل المقترح المقدم إلى الاجتماع الرابع والأربعين بزيادة 90,400 دولار أمريكي في عام 2020 وحذف القيم في عام 2021.

16- يعرض الجدول 8 نتائج التعديلات التي اقترحتها الأمانة على خطة عمل اليابان.

## الجدول 8- نتائج تعديلات خطة عمل اليابان (بالدولار الأمريكي)\*

Item	2020	2021	2022**	المجموع (2020-2022)
أنشطة الهيدروكلوروفلوروكربون				
خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية المعتمدة	210,632	0	0	210,632
<b>المجموع</b>	<b>210,632</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>210,632</b>

\* شاملا تكاليف دعم الوكالة.

## تعديلات خطط عمل الوكالات الثنائية للفترة 2020-2022

17- بعد إجراء التعديلات المقترحة أعلاه، تبلغ القيمة الإجمالية لخطط أعمال الوكالات الثنائية للفترة 2020-2022، 9,471,121 دولار أمريكي على النحو المبين في الجدول 9. وتم إدخال هذه التعديلات في خطة العمل الموحدة للصندوق المتعدد الأطراف للفترة 2020-2022.

## الجدول 9- تخصيص الموارد في خطط أعمال الوكالات الثنائية المعدلة للفترة 2020-2022 (دولار أمريكي)\*

المجموع بعد 2022	المجموع (2022-2020)	2022	2021	2020	
					أنشطة الهيدروكلوروفلوروكربون
2,516,375	9,088,621	1,503,388	2,854,650	4,730,583	خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية المعتمدة
442,500	382,500		100,000	282,500	المرحلة الثانية من خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية
<b>2,958,875</b>	<b>9,471,121</b>	<b>1,503,388</b>	<b>2,954,650</b>	<b>5,013,083</b>	<b>المجموع</b>

\* شاملا تكاليف دعم الوكالة.

## التوصية

18- قد ترغب اللجنة التنفيذية في الإحاطة علما بما يلي:-

(أ) خطتي عمل الوكالات الثنائية للفترة 2020-2022 المقدمتين من حكومتي أستراليا وألمانيا، الواردتين في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/84/27؛

(ب) وأنه ينبغي إعادة النظر في خطة عمل ألمانيا للفترة 2020-2022 في ضوء تخصيص النشاط الثنائي لفترة الثلاث سنوات 2018-2020.